

**carrello**



# **Asteroid**

CRL-12801

INSTRUCTION

ИНСТРУКЦИЯ

ІНСТРУКЦІЯ



# INSTRUCTION MANUAL

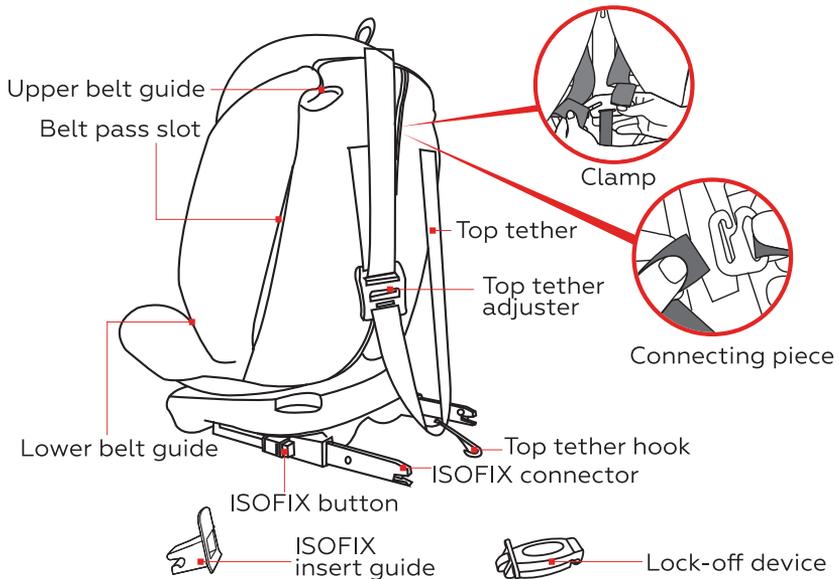
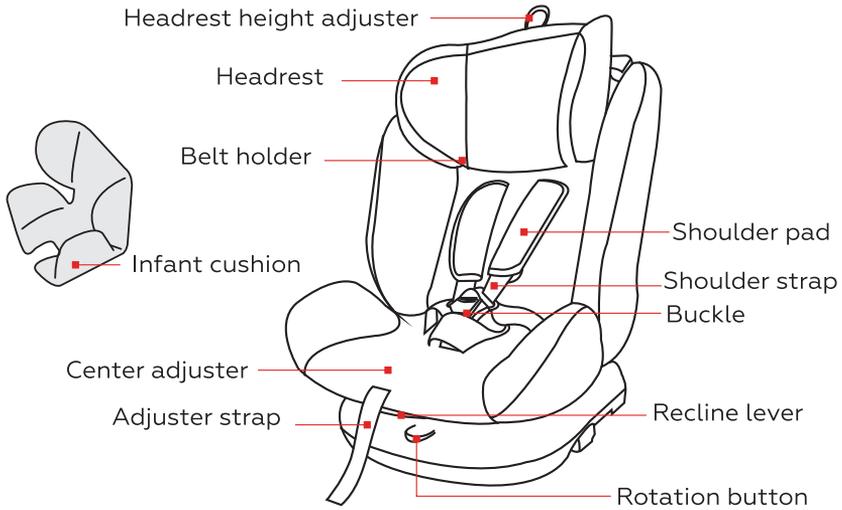
## 1. Warnings

Please read carefully before installing the child seat in the vehicle.

1. This child safety seat is suitable for use as group 0+ I II III from born to approx. 12 years age/ 0-36kg
2. Ensure that the straps are secured so that the baby's basin is firmly fixed.
3. The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
4. If position of the safety-belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint is unsatisfactory please contact the child restraint manufacturer.
5. Not to use any load mounts other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
6. Please read the car manufacturer's handbook during the use of child restraint system with ISOFIX.
7. Please read these instructions carefully, as incorrect installation could result in serious injury. If any injuries should occur as a result of incorrect installation, the manufacturer will accept no responsibility.
8. This child seat is in accordance with the ECE R44/04 regulations and may be installed in the majority of vehicles equipped with approved points, such as ISOFIX points, in accordance with ECE regulation 16. However, prior to purchase, the child seat should always be tested in your vehicle with the child seated, in order to ensure that the model meets your needs.
9. Never use the child safety seat without its cover.
10. Protect the child safety seat from direct sunlight, as the seat can get very hot and harm the child.
11. Child seats or accessories that are damaged or have been used incorrectly must be replaced.
12. Do not leave heavy objects inside the car, as these may injure the child in the event of an accident.
13. Ensure that no part of the child seat is caught in the door of the vehicle or in a reclining seat. In addition, ensure that the safety seat is correctly installed and secured.
14. Do not disassemble, modify, or add any piece to the child seat or harness, as this would seriously affect its basic functioning and the safety that the child seat provides.
15. The safety seat must remain installed in the vehicle even if the child is not seated in the car seat. The child must never be left unattended while seated in the safety seat, not even outside the vehicle.
16. Keep the safety seat away from corrosive products.
17. The manufacturer guarantees the quality of its products, but not the quality of second-hand products or products belonging to other companies.
18. Instruction illustrations are for informational purposes only. The child restraint system may contain small differences compared to the photographs or images in the instruction manual.
19. We recommend that you take off your baby's outer clothing immediately before boarding the car seat.

# INSTRUCTION MANUAL

## 2. Components



# INSTRUCTION MANUAL

## 3. Use in the vehicle

Read vehicle handbook about approved ISOFIX positions.

Only suitable for use in the vehicles fitted with 3 point/with retractor safety-belts, approved to ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards.

Install in forward positions, don't install in backward or lateral positions

**DO NOT place rear-facing child seat on front seat with active airbag.**

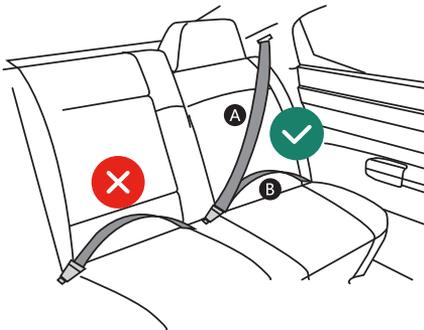
GB



Applicable

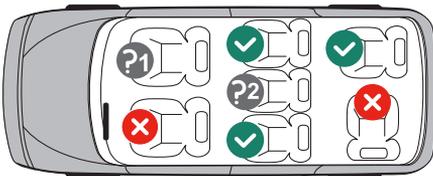


Not applicable



A Shoulder belt

B Lap belt



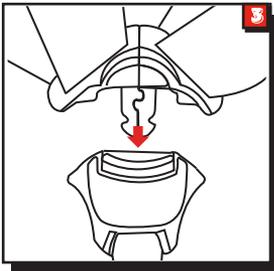
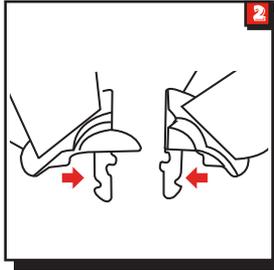
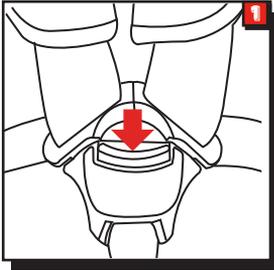
?1 DO NOT place rear-facing child seat on front seat with active airbag.

?2 Only suitable when equipped 3 point belts.

# INSTRUCTION MANUAL

## 4. Preparatory works

### 4.1. Adjusting buckle



#### Open buckle

Press red button until buckle latches come out from the buckle (fig.1).

#### Lock buckle

Guide the two buckle latches together (fig.2), putting them into the harness buckle house (fig.3). Buckle locked when sounds click (fig.4).

**Notice:** buckle cannot lock only by putting one latch.

### 4.2. Adjusting harness



#### Tighten harness

Pull the adjuster strap until the harness lies flat and is close against your child's body (fig.5).

**Notice:** Make sure the space between the child and the shoulder harness is about the thickness of one hand.

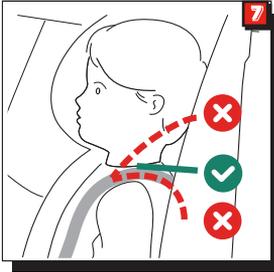
#### Loosen harness

Press the center adjuster and at the same time pull both shoulder belts forwards (fig.6). Do not pull on the shoulder pads.

# INSTRUCTION MANUAL

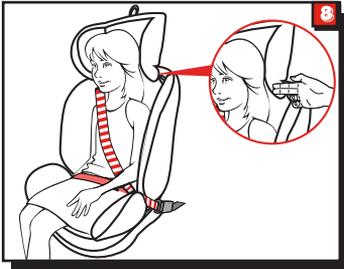
## 4.3. Adjusting headrest

**Important!** A correctly adjusted headrest ensures optimal protection for your child in the safety seat.

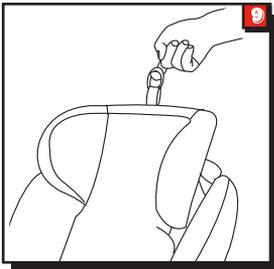


When installed by 5-point harness, the headrest must be adjusted so that the shoulder belts are at the same level as your child's shoulders (fig.7).

**CAUTION!** The shoulder belts must not run behind the back of the child or at ear height or above the ears.

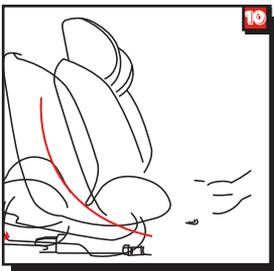


When installed by 3-point vehicle belt, the headrest must be adjusted so that there is a space two fingers wide between the headrest and your child's shoulders. Make sure the diagonal seat belt section is on child's shoulder but not on neck (fig.8).



First loosen harness. Pull up the headrest height adjuster at the same time move headrest to shoulder height in accordance with the size of the child (fig.9).

## 4.4. Adjusting recline positions



Pull recline lever at the same time incline seat to intend position (fig.10).

**CAUTION!** Adjust to most reclined position when installed rearward facing.

# INSTRUCTION MANUAL

## 4.5. Rotating seat



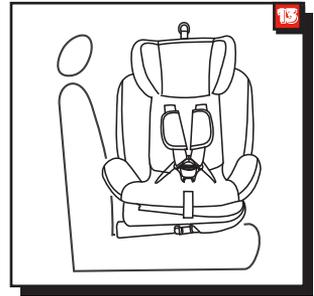
**Rearward facing**

Only for group 0+



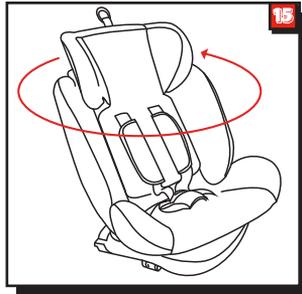
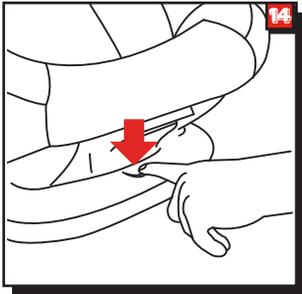
**Forward facing**

Only for group I II III

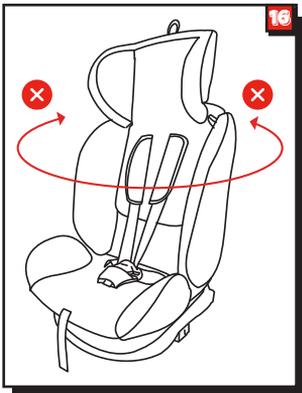


**Lateral facing**

Only to sit the child into the seat.  
Forbidden to use when driving



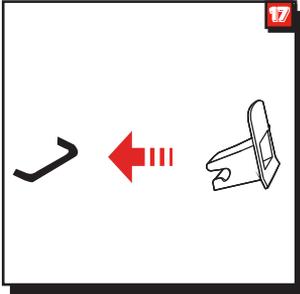
Press down rotation button at the same time rotate seat to intend direction (fig.14,15).



When seat rotates to intend direction, rotation button will bounce and make click sound. Then try to rotate seat to make sure seat is locked (fig.16).

# INSTRUCTION MANUAL

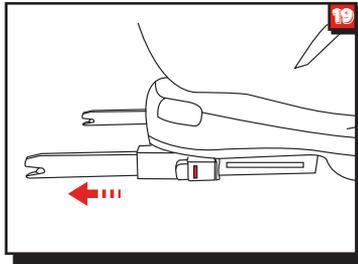
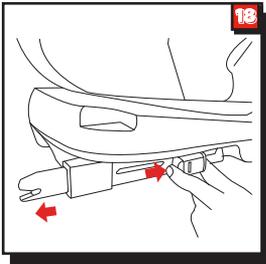
## 4.6. Adjusting ISOFIX



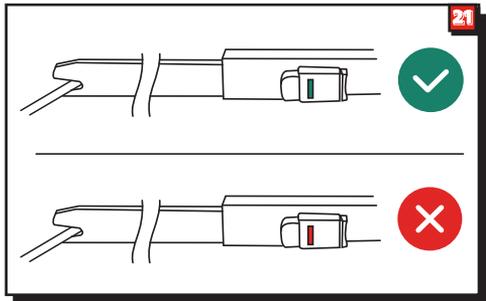
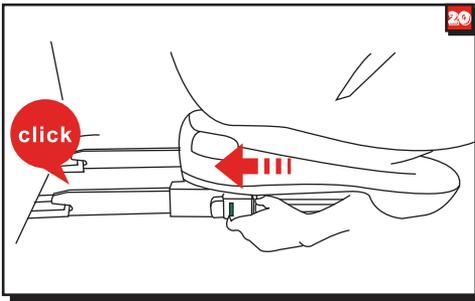
If your vehicle is not equipped with the ISOFIX insert guides as standard, clip the two insert guides which are included with the seat with the cut-out facing upwards onto the two ISOFIX attachment points of your vehicle.

**TIP:** The ISOFIX attachment points are located between the surface and the backrest of the vehicle seat.

### 4.6.1. ISOFIX installation



On both sides of the seat squeeze the ISOFIX button and pull out ISOFIX connectors in longest position (fig.18,19).



Slide the two ISOFIX connectors firmly into the insert guides until the ISOFIX connectors engage with a clicking noise on both sides. The ISOFIX button must turn green on both sides (fig.20,21).

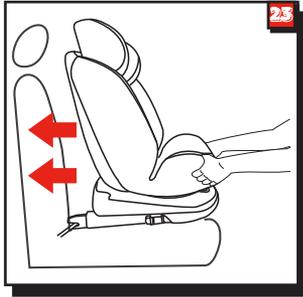
**CAUTION!** The ISOFIX connectors are only correctly engaged if both of the ISOFIX buttons are green.



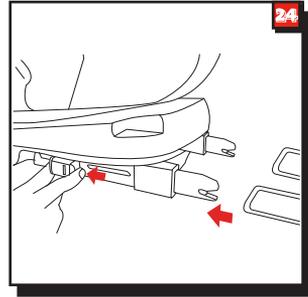
Push the child seat towards the backrest applying firm, even pressure on both sides. Shake the child safety seat to make sure it is safely attached and re-check the green safety buttons to make sure that both of them are completely green (fig.22).

# INSTRUCTION MANUAL

## 4.6.2. Remove ISOFIX

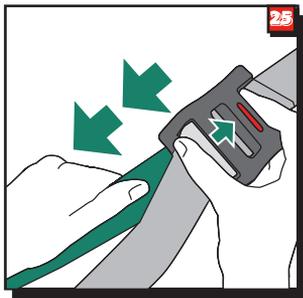


Push the child seat forwards the backrest applying firm (fig.23).



At the same time squeeze ISOFIX button and pull back ISOFIX connectors (fig.24).

## 4.7. Adjusting Top Tether

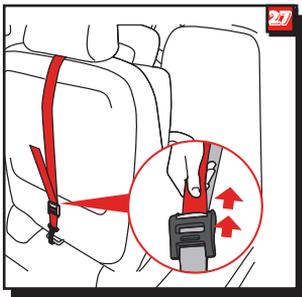


Take the top tether and if required, lengthen the belt by pressing the top tether brake button to release the strap, pulling to adjust as necessary (fig.25).



Attach the top tether hook to the top tether anchorage point which is recommended in the owner's manual of your car (fig.26).

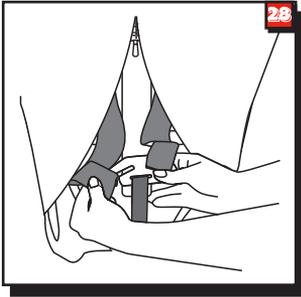
Look for this symbol in your vehicle.



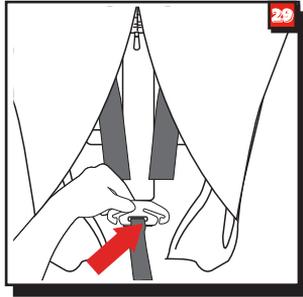
To tension the top tether, remove any slack by pulling on the free end of strap until it is suitably tightened. The top tether will be properly tightened when the tension indicator turns completely green (fig.27).

# INSTRUCTION MANUAL

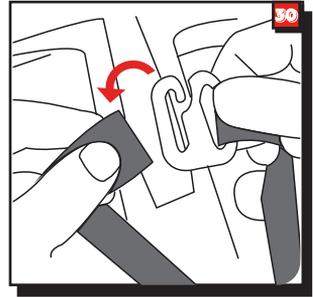
## 4.8. Remove and install harness



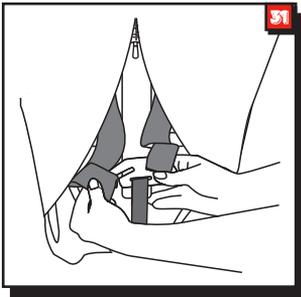
Unhook the shoulder belts on the back side of the child seat from the clamp (fig.28).



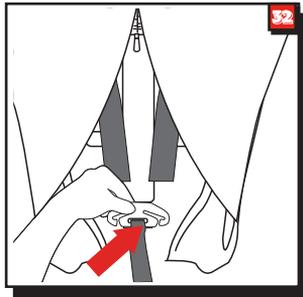
Store the clamp in the bag of fabric cover (fig.29).



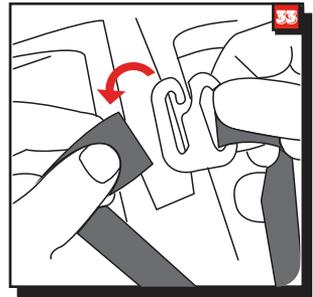
Unhook the shoulder pad straps from the connecting piece (fig.30).



Pull out both the shoulder pads and the two shoulder belts from the slots (fig.31).



Open buckle (fig.32).



Roll the shoulder belts together and store them in the bag of fabric cover (fig.33).



Grasp the metal plate from underneath and turn it into a vertical position. Push upwards and slide the metal plate through the slot (fig.34).

Re-fitting the harness: simply follow the steps in the opposite order. Make sure the belt is not twisted.

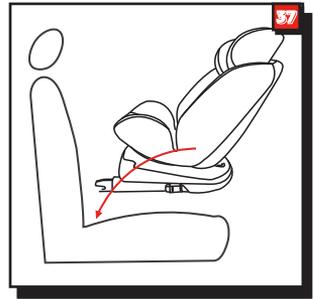
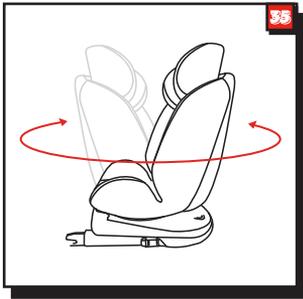
# INSTRUCTION MANUAL

## 5. Installation

### 5.1. Group 0+ (0-13kg, born to approx.18 months) rearward facing

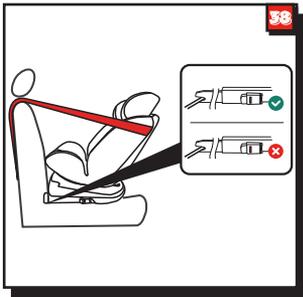
**DO NOT place rear-facing child seat on front seat with active airbag.**

Rotate seat to rearward facing (see section 4.5), adjust seat in most reclined position (see section 4.4). Place seat in the direction facing opposite to the travel (fig.35,36,37). Infant cushion is for child below 9kg.



#### 5.1.1. Install use ISOFIX connectors and Top Tether

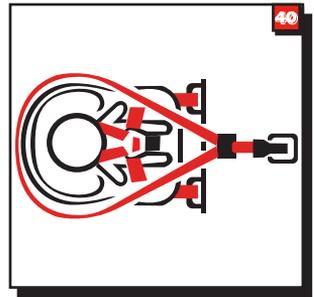
(If your seat does not equipped ISOFIX or your car don't equipped ISOFIX anchorage, please see section 5.1.2. Install use 3-point belt).



Install ISOFIX connectors (see section 4.6) (fig.38)



Guide Top Tether along both sides, then attach top tether hook to anchorage point. (see section 4.7) (fig.39)



Have your child sit down in the child seat. Adjust headrest in proper height (see section 4.3), adjust harness and lock buckle (see section 4.1), and tighten harness. (see section 4.2) (fig.40)

For the safety of your child, before every journey in the car check:

- the child safety seat is engaged on both sides with the ISOFIX connectors in the ISOFIX attachment points and that both buttons are green;
- the child seat is firmly installed in the vehicle;
- the Top Tether is tightly tensioned over the backrest of the car seat and the tension indicator is green;
- the straps of the child safety seat are close to the body without constricting the child;
- the shoulder belts are correctly adjusted and the straps are not twisted;
- the shoulder pads are at the same level as your child's shoulders;
- the buckle latches are engaged in the harness buckle;

# INSTRUCTION MANUAL

## 5.1.2. Install use 3-point belt

GB

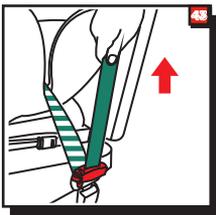


Open buckle then remove infant cushion (fig.41).

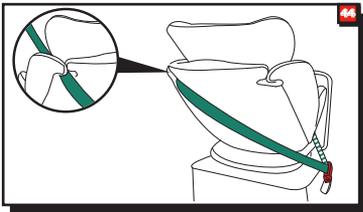


Guide vehicle lap belt through both lower belt guides, engage the buckle tongue in the vehicle seat belt buckle (fig.42). Put infant cushion back.

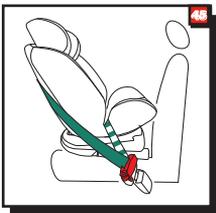
**Caution! The vehicle seat belt buckle must not be positioned in the lower belt guide.**



Pull the diagonal belt strongly to tighten (hold tension) and clamp the lock-off device on diagonal belt as close to vehicle seat belt buckle as possible (fig.43).



Guide the diagonal belt around seat back then through upper belt guide which in the same side of vehicle seat belt retractor (fig.44).



Shake the child safety seat to make sure it firmly installed in the vehicle (fig.45).

**Caution! Belt is not twisted, buckle is engaged.**



Have your child sit down in the child seat. Adjust headrest in proper height (see section 4.3), adjust harness and lock buckle (see section 4.1), and tighten harness. (see section 4.2) (fig.46)

**For the safety of your child, before every journey in the car check :**

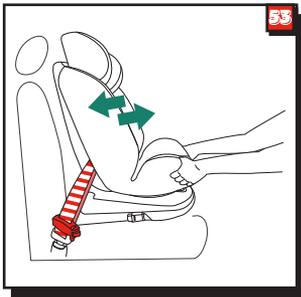
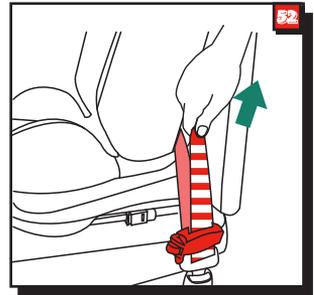
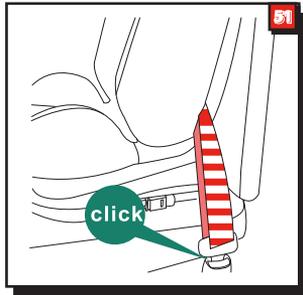
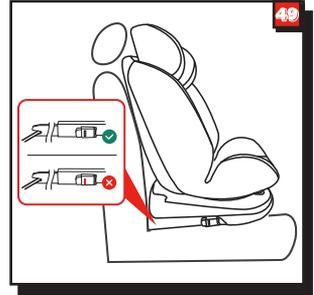
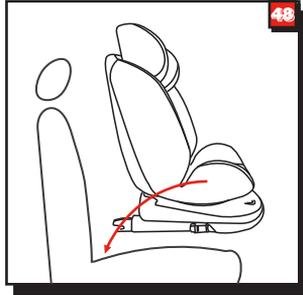
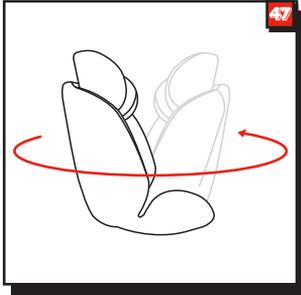
- the child seat is firmly installed in the vehicle;
- the straps of the child safety seat are close to the body without constricting the child;
- the shoulder belts are correctly adjusted and the straps are not twisted;
- the shoulder pads are at the same level as your child's shoulders;
- the buckle latches are engaged in the harness buckle;

# INSTRUCTION MANUAL

## 5.2 Group I (9-18kg, approx. 9 months to 4 years) forward facing

**IMPORTANT! do not use forward facing before the child's weight exceeds 9 kg.**

Rotate seat to forward facing (see section 4.5). Place seat in the direction facing to the travel (fig.47,48).



Install ISOFIX connectors (see section 4.6) (fig.49) (If your seat doesn't equipped ISOFIX or your car doesn't equipped ISOFIX anchorage, please install only use 3-point belt).

Pull the Vehicle belt out and guide it pass through the belt pass slot of the child seat (fig.50) Make sure that the belt is not twisted.

Engage the buckle tongue in the vehicle seat buckle this should make a click noise (fig.51).

**Caution! The vehicle seatbelt buckle must not be positioned in the belt pass slot.**

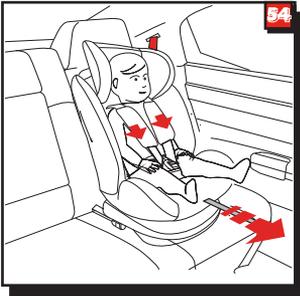
Pull the diagonal belt strongly to tighten (hold tension) and clamp the lock-off device on diagonal belt as close to vehicle seat belt buckle as possible (fig.52).

Shake the child safety seat to make sure it firmly installed in the vehicle (fig.53).

**Caution! Belt is not twisted, buckle is engaged.**

# INSTRUCTION MANUAL

GB



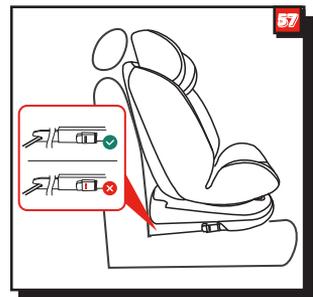
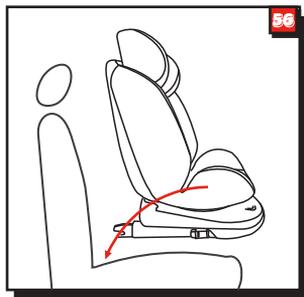
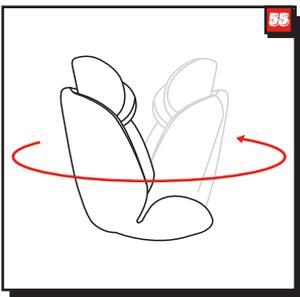
Have your child sit down in the child seat. Adjust headrest in proper height (see section 4.3), adjust harness and lock buckle (see section 4.1), and tighten harness (see section 4.2) (fig.54).

For the safety of your child, before every journey in the car check:

- the child safety seat is engaged on both sides with the ISOFIX connectors in the ISOFIX attachment points and that both buttons are green;
- the child seat is firmly installed in the vehicle;
- the straps of the child safety seat are close to the body without constricting the child;
- the shoulder belts are correctly adjusted and the straps are not twisted;
- the shoulder pads are at the same level as your child's shoulders;
- the buckle latches are engaged in the harness buckle;

For Group I installation this car seat also can use vehicle belt only, it has been tested and homologated also. If you want only use vehicle belt installation, just skip the ISOFIX connector relative content.

## 5.3 Group II, III (15-36kg, approx. 3 years to 12 years) forward facing



Remove harness when use as group II, III (see section 4.8).

Rotate seat to forward facing (see section 4.5). Place seat in the direction facing to the travel (fig.55,56).

Install ISOFIX connectors (see section 4.6) (fig.57).

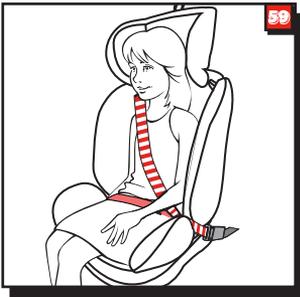
(If your seat doesn't equipped ISOFIX or your car doesn't equipped ISOFIX anchorage, please install only use 3-point belt).

# INSTRUCTION MANUAL



Have your child sit down in the child seat. Adjust headrest in proper height (see section 4.3). Pull out the vehicle seat belt and guide it in front of your child to the vehicle seat buckle. Engage the buckle tongue in the vehicle seat buckle (fig.58).

**Caution!** The vehicle seat belt buckle must not be positioned in the lower belt guide.



Place the diagonal seat belt section and lap belt section on the side of the vehicle seat belt buckle in the lower belt guide (fig.59).



Place the lap belt section on the other side of the child seat in the lower belt guide (fig.60).

**Caution!** The lap belt section must lie as low as possible over your child's hips on both sides.



Guide the diagonal seat belt section into the belt and is not twisted (fig.61).

For the safety of your child, before every journey in the car check :

- the child safety seat is engaged on both sides with the ISOFIX connectors in the ISOFIX attachment points and that both buttons are green;
- the child seat is firmly installed in the vehicle;
- the lap belt section runs through the lower belt guides on both sides;
- the diagonal seat belt section on the side of the vehicle seat belt buckle also runs through the lower belt guide;
- the diagonal seat belt section runs through the belt holder of the headrest
- the buckle is engaged, belt is not twisted;

For Group II III installation this car seat also can use vehicle belt only, it has been tested and homologated also. If you want only use vehicle belt installation, just skip the ISOFIX connector relative content.

# INSTRUCTION MANUAL

## 6. Care and maintenance

### 6.1 Care for the buckle

It is vital for the safety of your child that the harness buckle works correctly. Malfunctions of the harness buckle are usually caused by accumulations of dirt or foreign bodies.

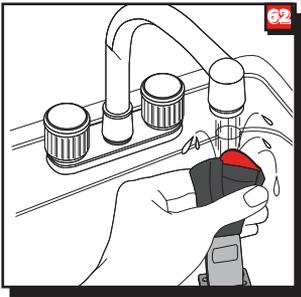
Malfunctions are as follows:

- The buckle latches are ejected only slowly when the red release button is pressed.
- The buckle latches will no longer lock home (i.e. they are ejected again if you try to push them in).
- The buckle latches engage without an audible "click".
- The buckle latches are difficult to insert (you feel resistance).
- The buckle only opens if extreme force is applied.

#### Remedy

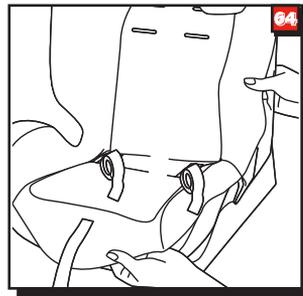
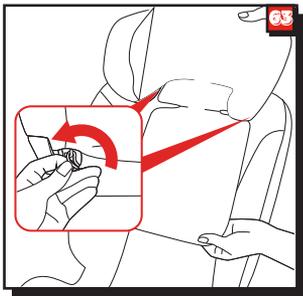
Wash out the harness buckle so that it functions properly once again. Cleaning the harness buckle:

1. Follow section 4.8 to remove the harness buckle.
2. Soak the harness buckle in warm water with washing-up liquid for at least an hour. Then rinse and dry it thoroughly (fig.62).



### 6.2 Cleaning

The cover can be removed and washed. Please observe the instructions on the washing label of the cover. First remove harness see 4.8, then take of fabric cover (fig.63,64). Re-fitting, simply follow the steps in the opposite order.



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 1. Предупреждения

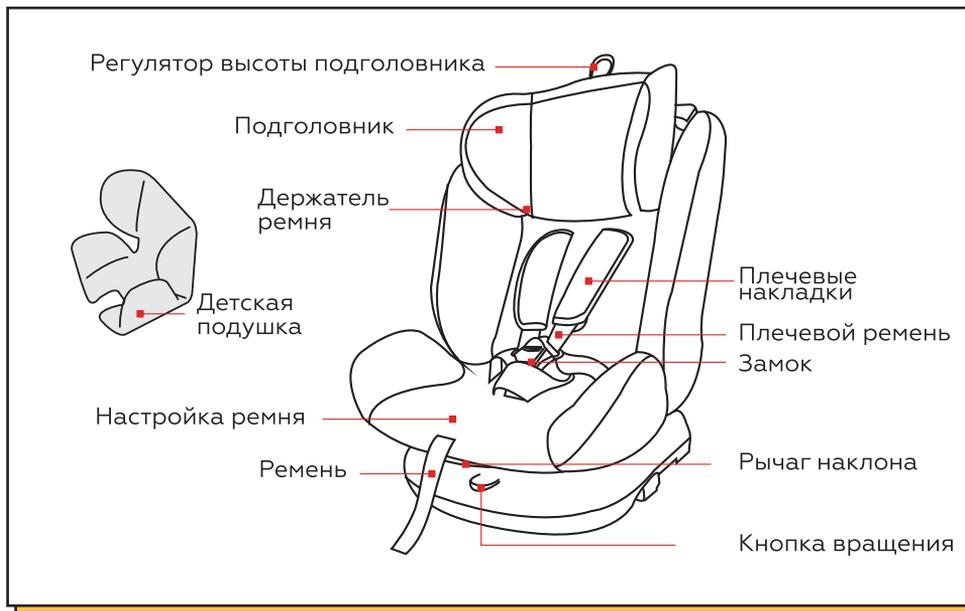
Пожалуйста, ознакомьтесь до установки автокресла в транспортное средство.

1. Это детское автокресло подходит для использования возрастных групп 0 + 123 от рождения до прибл. 12 лет / 0-36 кг
2. Убедитесь, что ремни закреплены так, что таз ребенка прочно зафиксирован.
3. Чехол на сиденье не следует заменять каким-либо другим, кроме того, который рекомендован производителем, потому что чехол является неотъемлемой частью автокресла.
4. При положении ремня безопасности как у взрослого человека, точки контакта для ребенка могут быть не правильны. Пожалуйста, свяжитесь с производителем автокресла, если у вас возникли вопросы.
5. Не используйте никакие посторонние крепления кроме тех, которые указаны в инструкции к продукту.
6. Ознакомьтесь с инструкцией производителя транспортного средства перед использованием детского автокресла.
7. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с инструкцией по установке, так как неправильная установка может привести к травме.
8. Это детское кресло соответствует сертификату ECE R44/04 и может быть установлено в большинстве транспортных средств, которые оборудованы необходимыми креплениями, такие как ISOFIX, соответствующие требованию 16 ECE.
9. Никогда не используйте детское автокресло без чехла.
10. Защищайте детское кресло от солнечных лучей.
11. Запчасти и аксессуары для детского сиденья должны быть заменены в случае неисправности или повреждения.
12. Не оставляйте тяжелые предметы внутри транспортного средства.
13. Убедитесь, что никакая из деталей не попала в дверь транспортного средства или в сиденье данного транспортного средства.
14. Не разбирайте, не модифицируйте и не добавляйте ничего на детское сиденье – это может нарушить целостность и защитные свойства детского сиденья.
15. Место для сиденья и возле сиденья должно быть пустым, даже если ваш ребенок находится в кресле. Никогда не оставляйте ребенка без присмотра, если он сидит в автокресле или даже вне транспортного средства.
16. Не ложите ничего рядом с детским сиденьем.
17. Производитель гарантирует качество своей продукции, но не качество подержанной продукции или продукции, принадлежащей другим компаниям..
18. Иллюстрации в инструкции приведены исключительно для ознакомительных целей. Система крепления ребенка может отличаться от той, которая указана на рисунках в инструкции.
19. Рекомендуем снять с малыша верхнюю одежду непосредственно перед посадкой в автокресло.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 2. Составные части

RU



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 3. Использование в автомобиле

Прочитайте руководство автомобиля об использовании системы крепления ISOFIX.

Подходит только для использования в транспортных средствах с 3-х точечными/втягивающимися ремнями безопасности, утвержденными Правилами № 16 ЕЭК ООН или аналогичными.

Устанавливать положением вперед. Нельзя устанавливать спиной по направлению движения или боковой стороной.

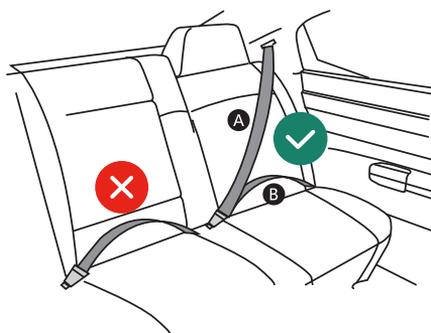
**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** детское сиденье спиной вперед на сиденье с активной подушкой безопасности.



Применимо

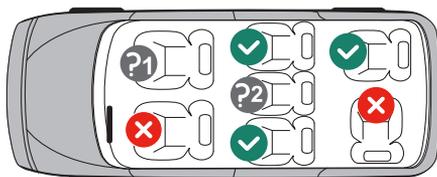


Не применимо



А Плечевой ремень

В Поясной ремень



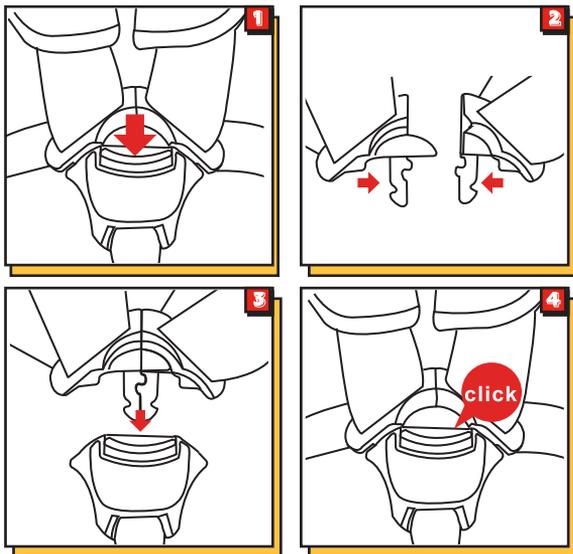
?1 НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ детское сиденье спиной вперед на сиденье с активной подушкой безопасности.

?2 Подходит только для трехточечных ремней безопасности.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 4. Предварительная настройка

### 4.1 Регулировочная пряжка



#### Открытие пряжки

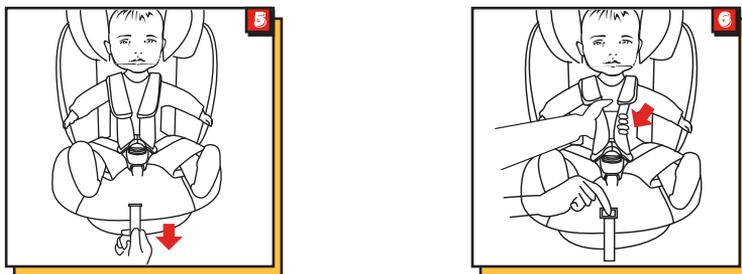
Нажимайте красную кнопку, пока защелки не выйдут из пряжки (рис.1).

#### Заккрытие пряжки

Направьте одновременно обе защелки внутрь пряжки (рис.2) и надавите на защелки (рис.3). Когда защелки будут зафиксированы в пряжке, вы услышите щелчок (рис.4).

**Внимание:** пряжка не может быть зафиксирована, если вставлена только одна защелка.

### 4.2 Регулировочный ремень



#### Затягивание ремня

Потяните регулировочный ремень, пока он не будет прилегать к телу вашего ребенка (рис.5).

**Внимание:** Убедитесь, что расстояние между ремнем и телом вашего ребенка толщиной примерно в одну руку.

#### Ослабление ремня

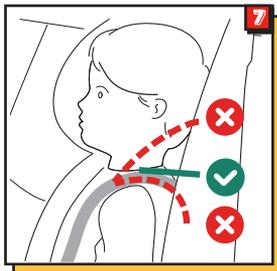
Нажмите на центральную кнопку и потяните оба ремня вперед (рис.6). Не тяните за плечевые накладки.

RU

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

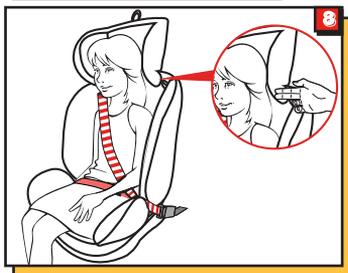
## 4.3 Регулировка подголовника

**Важно!** Правильно отрегулированный подголовник обеспечивает оптимальную защиту вашего ребенка.

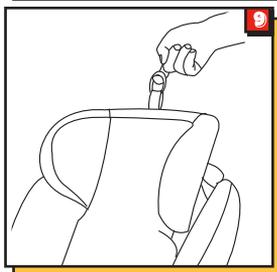


При установке с помощью 5-точечного ремня безопасности подголовник должен быть отрегулирован так, чтобы плечевые ремни были на уровне плечей вашего ребенка (рис.7).

**ВНИМАНИЕ!** Плечевые ремни не должны быть за спиной вашего ребенка, на уровне ушей или выше ушей.

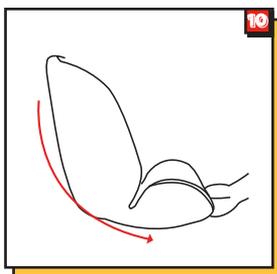


При установке с помощью 3-точечного ремня безопасности, подголовник должен быть отрегулирован так, чтобы было пространство в два пальца между подголовником и плечами вашего ребенка. Убедитесь, что диагональ ремня безопасности проходит по плечу вашего ребенка, а не по шее (рис.8).



Ослабьте ремень. Потяните вверх регулятор высоты подголовника, одновременно выставьте подголовник на уровне плеча вашего ребенка (рис.9).

## 4.4 Регулировка положений наклона



Потяните рычаг и одновременно наклоните сиденье в необходимое положение (рис.10).

**ВНИМАНИЕ!** При установке на заднее сиденье отклоните спинку сиденья максимально назад.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 4.5 Вращающееся сиденье



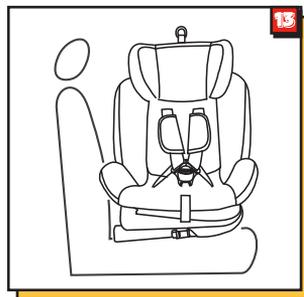
**Лицом назад**

Только для группы 0+



**Лицом вперед**

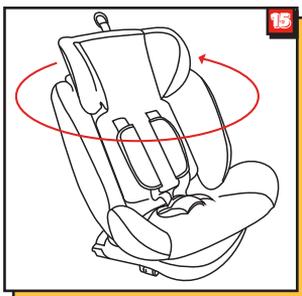
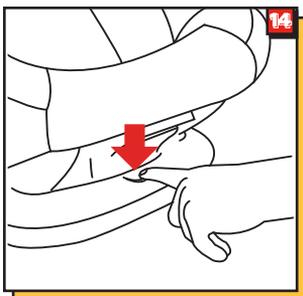
Только для групп I II III



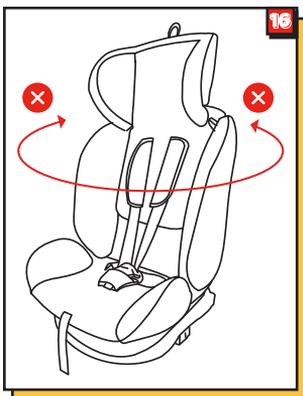
**Боком**

Только, чтобы посадить ребенка  
Запрещено использовать во  
время движения

RU



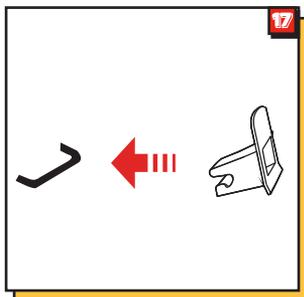
Нажмите кнопку для  
вращения и поверните  
сиденье в нужном  
направлении (рис.14,15).



Когда сиденье повернется, оно зафиксируется издав щелчок. Чтобы убедиться, что сиденье зафиксировано в нужном положении, поверните его немного в разные стороны (рис.16).

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

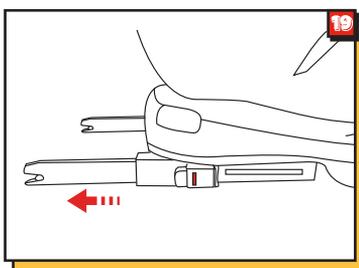
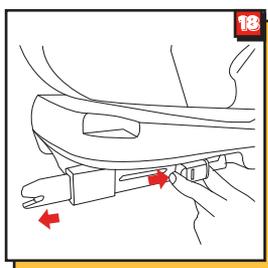
## 4.6 Настройка ISOFIX



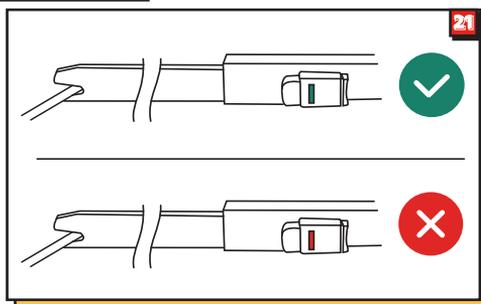
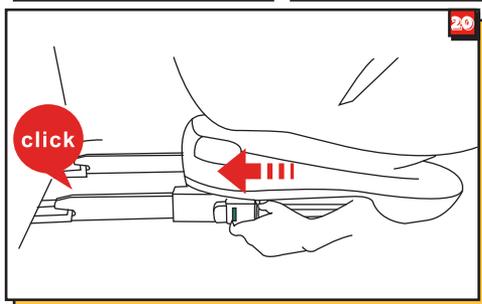
Если ваш автомобиль не оснащен направляющими ISOFIX в стандартной комплектации, закрепите две направляющие, которые входят в комплект сиденья вырезом вверх, на две точки крепления ISOFIX вашего автомобиля.

**СОВЕТ:** Точки крепления ISOFIX расположены между поверхностью и спинкой сиденья автомобиля.

### 4.6.1 Установка ISOFIX



С обеих сторон сиденья нажмите кнопку ISOFIX и вытащите разъемы в самое длинное положение (рис.18,19).



Надежно вставьте два разъема ISOFIX в направляющие, пока разъемы ISOFIX не защелкнутся с обеих сторон. Кнопка ISOFIX должна стать зеленой с обеих сторон (рис.20,21).

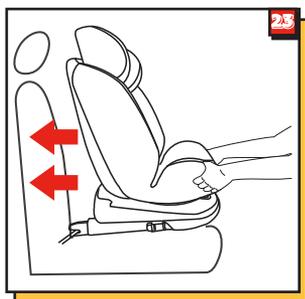
**ВНИМАНИЕ!** Разъемы ISOFIX правильно закреплены только в случае, если фиксирующие кнопки с обеих сторон зеленые.



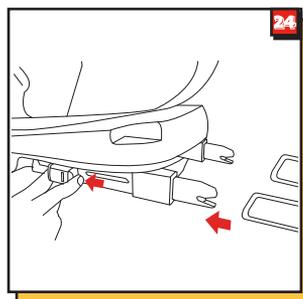
Надавите на сиденье равномерно с обеих сторон, немного потрусите детское сиденье, чтобы убедиться, что оно закреплено надежно (рис.22).

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 4.6.2 Снятие ISOFIX

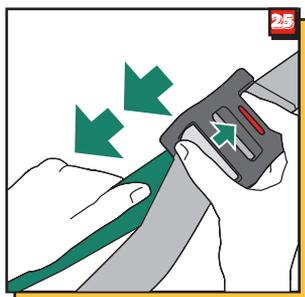


Сдвиньте детское сиденье вперед, опираясь на спинку (рис.23).



Зажмите кнопки ISOFIX с обеих сторон и, удерживая их, вытащите сиденье (рис.24).

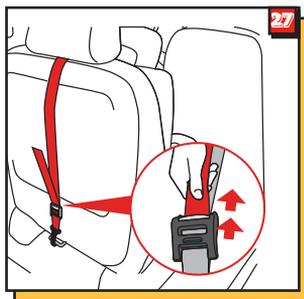
## 4.7 Регулировка Top Tether (верхнего троса)



Возьмите Top Tether и, если необходимо, удлините ремень, нажав кнопку, чтобы освободить ремень, потянув для регулировки по мере необходимости (рис.25).



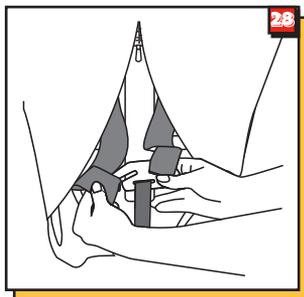
Прикрепите крюк Top Tether к точке крепления, которая рекомендуется в руководстве по эксплуатации вашего автомобиля (рис. 26). Ищите этот символ в своем автомобиле.



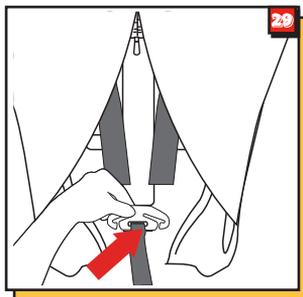
Чтобы натянуть Top Tether, устранив любое провисание, потяните за свободный конец ремня, пока он не будет надлежащим образом затянут. Top Tether будет правильно затянут, когда индикатор натяжения станет зеленым (рис.27).

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

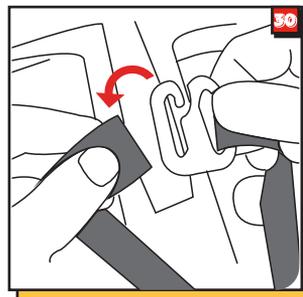
## 4.8 Снятие и установка ремней безопасности



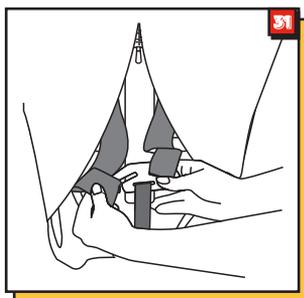
Отсоедините плечевые ремни на задней стороне детского кресла от зажима (рис.28).



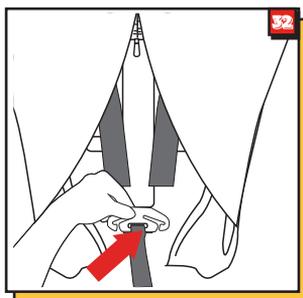
Храните зажим в чехле из ткани (рис.29).



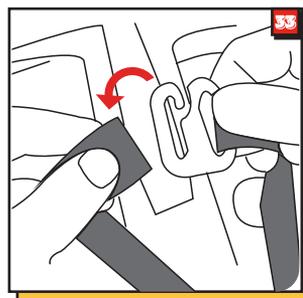
Отсоедините плечевые ремни от соединительного элемента (рис.30).



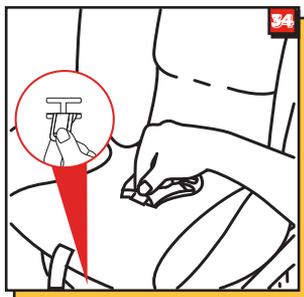
Вытащите обе накладки и два плечевых ремня из слотов (рис.31).



Откройте пряжку (рис.32).



Сверните плечевые ремни вместе и храните их в чехле из ткани (рис.33).



Возьмите металлическую пластину снизу и поверните ее в вертикальное положение. Надавите и протолкните металлическую пластину через прорезь (рис.34).

Повторная установка ремней: просто следуйте инструкциям в обратном порядке. Убедитесь, что ремни не перекручены.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

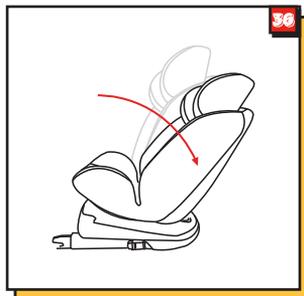
## 5. Установка

5.1 Группа 0+ (0-13кг, с рождения до 18 месяцев) лицом назад

**НЕ УСТАНАВЛИВАЙТЕ** детское сиденье спиной вперед на сиденье с активной подушкой безопасности.

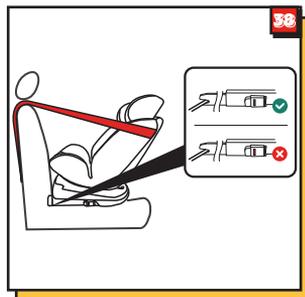
Поверните сиденье лицом назад (см.раздел 4.5), отрегулируйте сиденье в наиболее наклонном положении (см.раздел 4.4). Расположите сиденье в направлении, противоположном движению (рис.35,36,37). Детская подушка предназначена для детей весом до 9 кг.

RU



### 5.1.1 Установка с ISOFIX и Top Tether

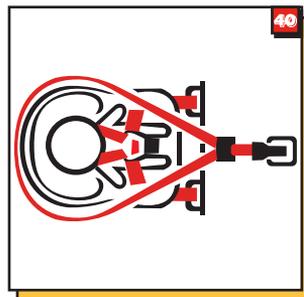
(Если ваше автокресло не оборудовано ISOFIX или ваш автомобиль не оборудован креплением ISOFIX, см.раздел 5.1.2 Установка с использованием 3-хточечного ремня).



Установите разъемы ISOFIX (см.раздел 4.6) (рис.38).



Направьте Top Tether вдоль обеих сторон, затем прикрепите крюк Top Tether к точке крепления (см.раздел 4.7) (рис.39).



Пусть ваш ребенок сядет в детское кресло. Отрегулируйте подголовник на надлежащую высоту (см.раздел 4.3), отрегулируйте ремни безопасности (см.раздел 4.1) и затяните (см.раздел 4.2) (рис.40).

Для безопасности вашего ребенка перед каждой поездкой в машине проверяйте:

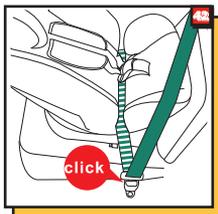
- детское кресло безопасности с обеих сторон зацеплено ISOFIX в точках крепления ISOFIX и обе кнопки имеют зеленый цвет;
- детское кресло надежно установлено в автомобиле;
- Top Tether плотно натянут по спинке автомобильного сиденья, а индикатор натяжения горит зеленым;
- ремни детского кресла находятся близко к телу, не сжимают ребенка;
- плечевые ремни правильно отрегулированы, не перекручены;
- наплечники находятся на одном уровне с плечами вашего ребенка;
- пряжка надежно зашелкнута;

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 5.1.2 Установка с использованием 3-хточечных ремней

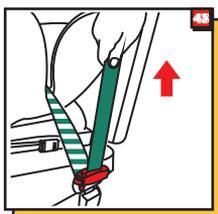


Откройте пряжку, затем вытащите детскую подушку (рис.41).

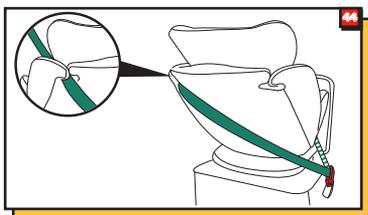


Проведите ремень безопасности транспортного средства через обе нижние направляющие ремня, защелкните ремень (рис. 42). Положите детскую подушку обратно.

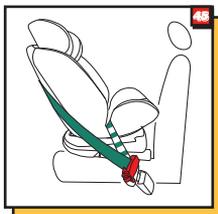
**Внимание! Пряжка ремня безопасности автомобиля не должна располагаться в нижней направляющей ремня.**



Сильно потяните диагональный ремень, чтобы затянуть и зажать устройство блокировки на диагональном ремне как можно ближе к пряжке ремня безопасности автомобиля (рис. 43).



Направьте диагональный ремень вокруг сиденья назад, затем через верхнюю направляющую ремня, которая находится на той же стороне втягивающего устройства ремня безопасности автомобиля (рис.44).



Встряхните детское кресло безопасности, чтобы убедиться, что оно надежно установлено в автомобиле (рис.45).

**Внимание! Проверьте, что ремни не перекручены, и пряжка защелкнута.**



Пусть ваш ребенок сядет в детское кресло.

Отрегулируйте подголовник на надлежащую высоту (см.раздел 4.3), отрегулируйте ремни (см.раздел 4.1) и затяните (см.раздел 4.2) (рис.46).

Для безопасности вашего ребенка перед каждой поездкой в машине проверяйте:

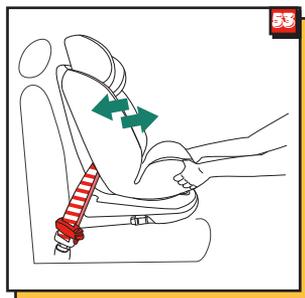
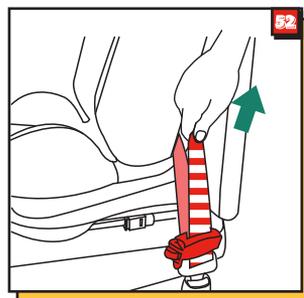
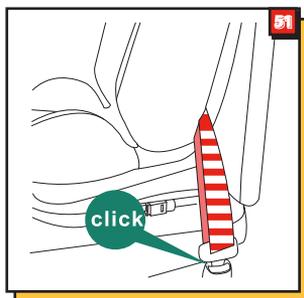
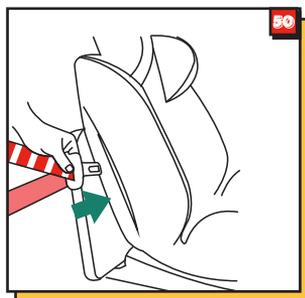
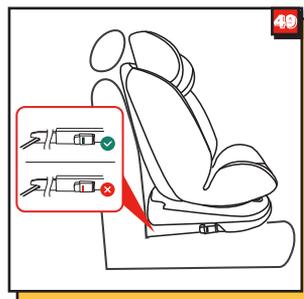
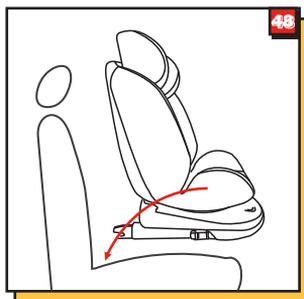
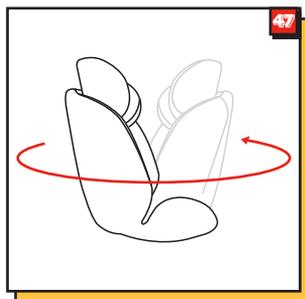
- детское кресло надежно установлено в автомобиле;
- ремни детского кресла находятся близко к телу, не сжимая ребенка;
- плечевые ремни правильно отрегулированы, не перекручены;
- наплечники находятся на одном уровне с плечами вашего ребенка;
- пряжка надежно защелкнута;

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 5.2 Группа I (9-18кг, с 9 месяцев до 4-х лет) лицом вперед

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте автокресло лицом вперед пока вес ребенка не достигнет 9 кг.

Поверните сиденье вперед (см.раздел 4.5). Расположите сиденье в направлении, обращенном к движению (рис.47,48).



Установите разъемы ISOFIX (см.раздел 4.6) (рис.49). (Если автокресло не оборудовано ISOFIX или ваш автомобиль не оборудован креплением ISOFIX, пожалуйста, устанавливайте используя 3-точечный ремень).

Вытяните автомобильный ремень и проведите его через прорезь для ремня безопасности детского сиденья (рис.50). Убедитесь, что ремень не перекручен.

Защелкните ремни автомобиля (рис.51).

**Внимание!** Пряжка ремня безопасности автомобиля не должна находиться в прорези для прохождения ремня безопасности.

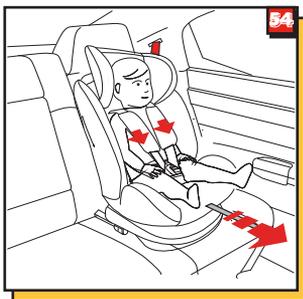
Сильно потяните диагональный ремень, чтобы затянуть и зажать фиксирующее устройство на диагональном ремне как можно ближе к пряжке ремня безопасности автомобиля (рис.52).

Встряхните детское кресло безопасности, чтобы убедиться, что оно надежно установлено в автомобиле (рис.53).

**Внимание!** Проверьте, что ремни не перекручены, и пряжка защелкнута.

RU

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



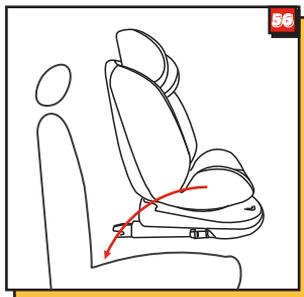
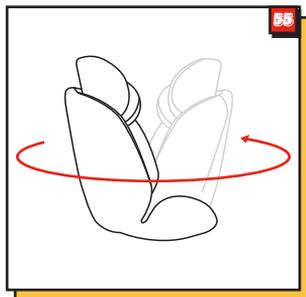
Пусть ваш ребенок сядет в детское кресло. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту (см.раздел 4.3), отрегулируйте ремни (см.раздел 4.1) и затяните их (см.раздел 4.2) (рис. 54).

Для безопасности вашего ребенка перед каждой поездкой в машине проверяйте:

- детское кресло безопасности с обеих сторон зацеплено ISOFIX в точках крепления ISOFIX и обе кнопки имеют зеленый цвет;
- детское кресло надежно установлено в автомобиле;
- ремни детского кресла находятся близко к телу, не сжимая ребенка;
- плечевые ремни правильно отрегулированы, не перекручены;
- наплечники находятся на одном уровне с плечами вашего ребенка;
- пряжка надежно защелкнута;

Для установки I группы это автокресло также может использовать только автомобильный ремень, оно также было проверено и омологировано. Если вы хотите использовать только установку с помощью ремня безопасности автомобиля, просто пропустите содержание об ISOFIX.

## 5.3 Группы II III (15-36кг, с 3-х до 12-ти лет) лицом вперед



Вытащите ремни безопасности автокресла (см.раздел 4.8).

Поверните сиденье вперед (см.раздел 4.5). Расположите сиденье в направлении, обращенном к движению (рис.55,56).

Установите разъемы ISOFIX (см.раздел 4.6) (рис.57).

(Если автокресло не оборудовано ISOFIX или ваш автомобиль не оборудован креплением ISOFIX, пожалуйста, устанавливайте используя 3-хточечный ремень).

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Пусть ваш ребенок сядет в детское кресло. Отрегулируйте подголовник на нужную высоту (см.раздел 4.3). Вытяните ремень безопасности автомобиля и направьте его перед ребенком к пряжке. Вставьте язычок в пряжку сиденья автомобиля (рис.58).

**Внимание!** Пряжка ремня безопасности автомобиля не должна располагаться в нижней направляющей ремня.

RU



Поместите диагональный участок ремня безопасности и поясной ремень на боковой стороне пряжки ремня безопасности автомобиля в нижней направляющей ремня (рис.59).



Поместите секцию поясного ремня с другой стороны детского кресла в нижнюю направляющую ремня (рис.60).

**Внимание!** Секция поясного ремня должна располагаться как можно ниже над бедрами ребенка с обеих сторон.



Направьте диагональный участок ремня безопасности в ремень и не перекручивайте его (рис.61).

Для безопасности вашего ребенка перед каждой поездкой в машине проверяйте:

- детское кресло безопасности с обеих сторон зацеплено ISOFIX в точках крепления I SOFIX и обе кнопки имеют зеленый цвет;
- детское кресло надежно установлено в автомобиле;
- секция поясного ремня проходит через нижние направляющие ремня с обеих сторон;
- диагональная часть ремня безопасности сбоку пряжки ремня безопасности транспортного средства также проходит через нижнюю направляющую ремня безопасности;
- диагональная часть ремня безопасности проходит через держатель ремня подголовника;
- пряжка надежно защелкнута;

Для установки группы II III это автокресло также может использовать только автомобильный ремень, оно также было проверено и омологировано. Если вы хотите использовать только установку с помощью ремня безопасности автомобиля, просто пропустите содержание об ISOFIX.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## 6. Уход и обслуживание

### 6.1 Уход за пряжкой

Для безопасности вашего ребенка жизненно важно, чтобы пряжка ремня работала правильно. Неисправности пряжки ремня обычно вызваны скоплениями грязи или инородных тел.

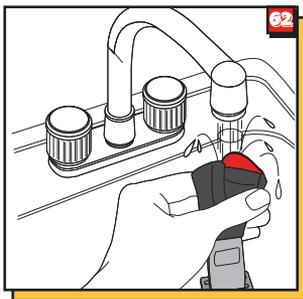
Неисправности заключаются в следующем:

- Защелки с пряжки выталкиваются медленно, когда нажата красная кнопка разблокировки.
- Защелки с пряжкой больше не блокируются.
- Защелки с пряжкой защелкиваются без слышимого «щелчка».
- Защелки в пряжку трудно вставить (вы чувствуете сопротивление).
- Пряжка открывается только при приложении экстремального усилия.

#### Рекомендации

Промойте пряжку ремня безопасности, чтобы она снова функционировала правильно. Очистка пряжки ремня безопасности:

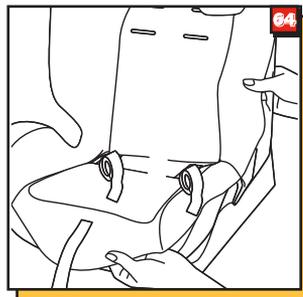
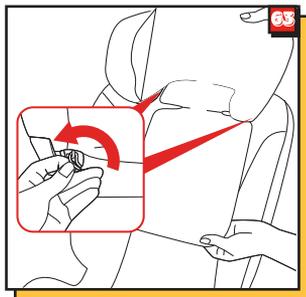
1. Следуйте разделу 4.8, чтобы снять пряжку ремня.
2. Замочите пряжку жгута в теплой воде с жидкостью для мытья посуды. Затем тщательно промойте и высушите ее (рис.62).



### 6.2 Очистка

Чехол можно снять и очистить. Пожалуйста, соблюдайте инструкции на этикетке.

Сначала вытащите ремни безопасности, см. 4.8, затем снимите тканевый чехол (рис.63,64). Чтобы одеть обратно, просто следуйте инструкциям в обратном порядке.



# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

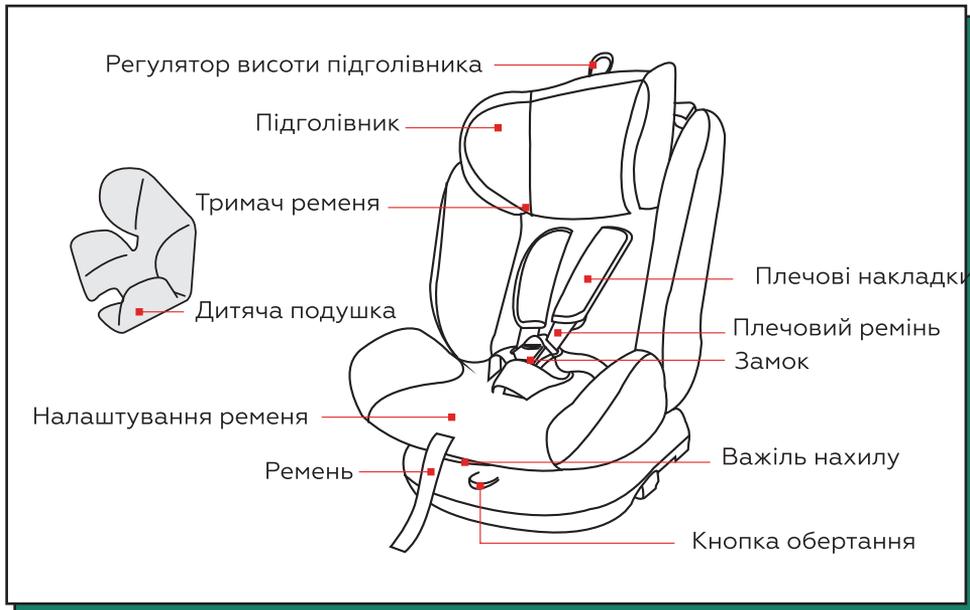
## 1. Попередження

Будь ласка, ознайомтеся до установки автокрісла в транспортний засіб.

1. Це дитяче автокрісло підходить для використання вікових груп 0 + 123 від народження до прибл. 12 років / 0-36 кг.
2. Переконайтеся, що ремені закріплені так, що таз дитини міцно зафіксований.
3. Чохол на сидіння не слід замінювати будь-яким іншим, крім того, який рекомендований виробником, тому що чохол є невід'ємною частиною автокрісла.
4. При положенні ременя безпеки як у дорослої людини, точки контакту для дитини можуть бути не правильні. Будь ласка, зв'яжіться з виробником автокрісла, якщо у вас виникли питання.
5. Не використовуйте ніякі сторонні кріплення крім тих, які вказані в інструкціях до продукту.
6. Ознайомтеся з інструкцією виробника транспортного засобу перед використанням дитячого автокрісла.
7. Будь ласка, уважно ознайомтеся з інструкцією по установці, так як неправильна установка може привести до травми.
8. Це дитяче крісло відповідає сертифікату ECE R44 / 04 і може бути встановлено в більшості транспортних засобів, які обладнані необхідними кріпленнями, такі як ISOFIX, що відповідають вимозі 16 ECE.
9. Ніколи не використовуйте дитяче автокрісло без чохла.
10. Захищайте дитяче крісло від сонячних променів.
11. Запчастини і аксесуари для дитячого сидіння повинні бути замінені в разі не справності або пошкодження.
12. Не залишайте важкі предмети всередині транспортного засобу.
13. Переконайтеся, що жодна з деталей не потрапила в двері транспортного засобу або в сидінні даного транспортного засобу.
14. Не розбирайте, не змінюйте і не додавайте нічого на дитяче сидіння - це може порушити цілісність і захисні властивості дитячого сидіння.
15. Місце для сидіння і біля сидіння має бути порожнім, навіть якщо ваша дитина знаходиться в кріслі. Ніколи не залишайте дитину без нагляду, якщо він сидить в автокріслі або навіть поза транспортним засобом.
16. Не кладіть нічого поряд з дитячим сидінням.
17. Виробник гарантує якість своєї продукції, але не якість уживаної продукції або продукції, що належить іншим компаніям.
18. Ілюстрації в інструкції наведені виключно з метою ознайомлення. Система кріплення дитини може відрізнятись від тієї, яка вказана на малюнках в інструкції.
19. Рекомендуємо зняти з малюка верхній одяг безпосередньо перед посадкою в автокрісло.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## 2. Складові частини



# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## 3. Використання в автомобілі

Прочитайте керівництво автомобіля про використання системи кріплення ISOFIX.

Підходить тільки для використання в транспортних засобах з 3-х точковими ременями безпеки, затвердженими Правилами № 16 ЄЕК ООН або аналогічними. Встановлювати лицем вперед. Не можна встановлювати спиною у напрямку руху або бічною стороною.

**НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ** дитяче сидіння спиною вперед на сидіння з активною подушкою безпеки.

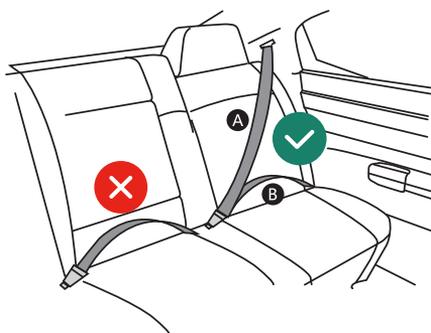
UA



Застосовується

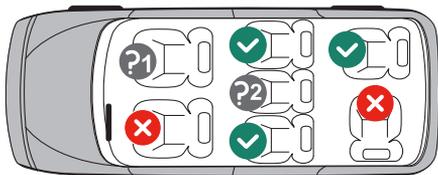


Не застосовується



А Плечовий ремень

В Поясний ремень



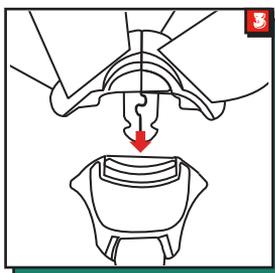
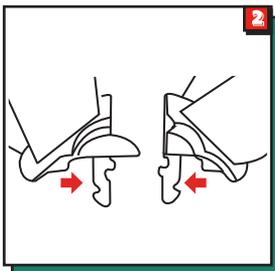
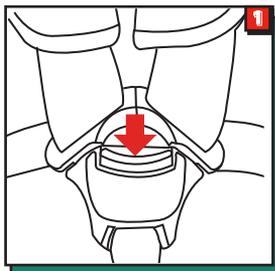
?1 НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ дитяче сидіння спиною вперед на сидіння з активною подушкою безпеки.

?2 Підходить тільки для триточкових ременів безпеки.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## 4. Попередня настройка

### 4.1 Регулювальна пряжка



#### Відкриття пряжки

Натискайте червону кнопку, поки засувки не вийдуть з пряжки (рис.1).

#### Закриття пряжки

Направте одночасно обидві засувки всередину пряжки (рис.2) і натисніть на засувки (рис.3). Коли засувки будуть зафіксовані в пряжці, ви почуєте клацання (рис.4).

**Увага:** пряжка не може бути зафіксована, якщо вставлена тільки одна засувка.

### 4.2 Регулювальний ремінь



#### Затягування ременя

Потягніть регулювальний ремінь, поки він не буде прилягати до тіла вашої дитини (рис.5).

**Увага:** Переконайтеся, що відстань між ременем і тілом вашої дитини товщиною приблизно в одну руку.

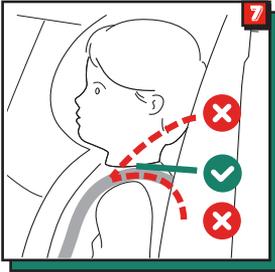
#### Ослаблення ременя

Натисніть на центральну кнопку і потягніть обидва ременя вперед (рис.6). Не тягніть за плечові накладки.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

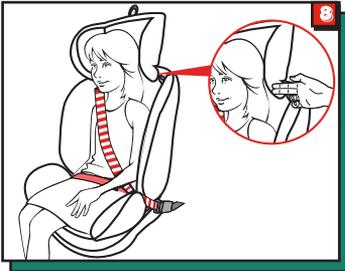
## 4.3 Регулювання підголівника

**Важливо!** Правильно відрегульований підголівник забезпечує оптимальний захист вашої дитини.

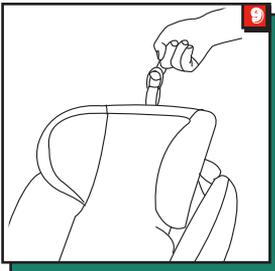


При установці за допомогою 5-титочкові ременя безпеки підголівник повинен бути відрегульований так, щоб плечові ремені були на рівні плечей вашої дитини (рис.7).

**УВАГА!** Плечові ремені не повинні бути за спиною вашої дитини, на рівні вух або вище вух.

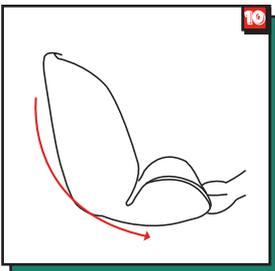


При установці за допомогою 3-хточного ременя безпеки, підголівник повинен бути відрегульований так, щоб був простір в два пальці між підголівником і плечима вашої дитини. Переконайтеся, що діагональ ременя безпеки проходить по плечу вашої дитини, а не по шиї (рис.8).



Відпустіть ремінь. Потягніть вгору регулятор висоти підголівника, одночасно виставте підголівник на рівні плеча вашої дитини (рис.9).

## 4.4 Регулювання положень нахилу

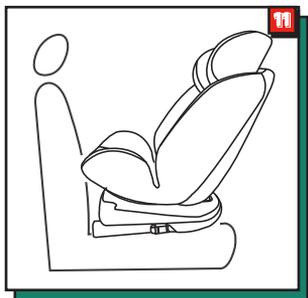


Потягніть важіль і одночасно нахиліть сидіння в необхідне положення (рис.10).

**УВАГА!** При установці на заднє сидіння відхиліть спинку сидіння максимально назад.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

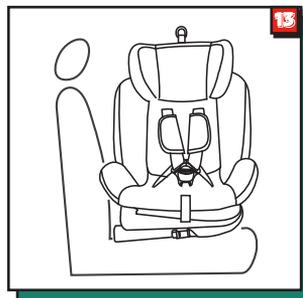
## 4.5 Поворотне сидіння



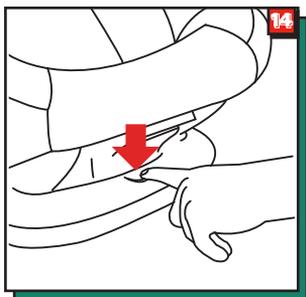
**Спиною до напрямку руху**  
Тільки для групи 0+



**Обличчям вперед**  
Тільки для груп I II III



**Боком**  
Тільки, щоб посадити дитину  
Заборонено використовувати  
під час руху



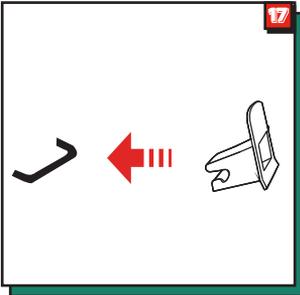
Натисніть кнопку для  
обертання і поверніть  
сидіння в потрібному  
напрямку (рис.14,15).



Коли сидіння повернеться, воно зафіксується видавши  
кляцання. Щоб переконатися, що сидіння зафіксовано в  
потрібному положенні, поверніть його трохи в різні боки  
(рис.16).

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## 4.6 Налаштування ISOFIX

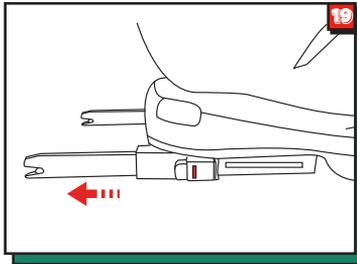
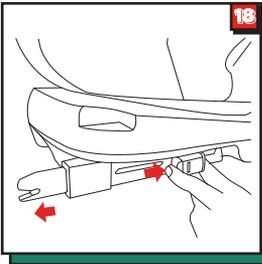


Якщо ваш автомобіль не оснащений напрямними ISOFIX в стандартній комплектації, закріпіть дві напрямні, які входять в комплект сидіння вирізом вгору, на дві точки кріплення ISOFIX вашого автомобіля.

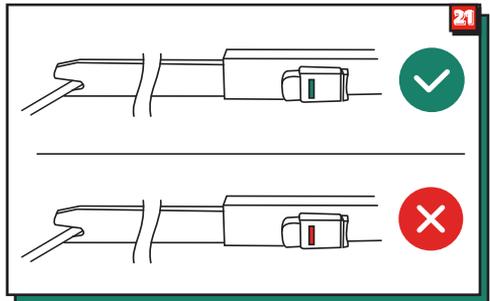
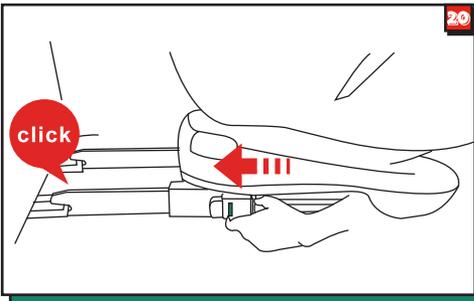
**РАДА:** Точки кріплення ISOFIX розташовані між поверхнею і спинкою сидіння автомобіля.

UA

### 4.6.1 Установка ISOFIX



По обидва боки сидіння затисніть кнопки ISOFIX і витягніть роз'єми в найдовше положення рис.18,19).



Надійно вставте два роз'єми ISOFIX в направляючі, поки роз'єми ISOFIX не замкнуться з обох сторін. Кнопки ISOFIX повинні стати зеленою з обох сторін (рис.20,21).

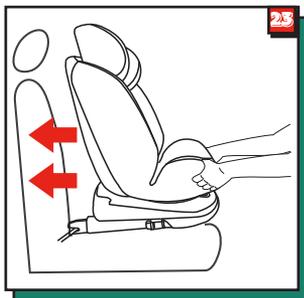
**УВАГА!** Роз'єми ISOFIX правильно закріплені тільки в разі, якщо кнопки з обох сторін зелені.



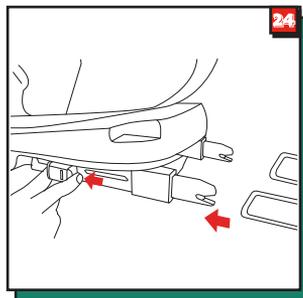
Натисніть на сидіння рівномірно по обидва боки, трохи потрусить дитяче сидіння, щоб переконалися, що воно закріплене надійно (рис.22).

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## 4.6.2 Зняття ISOFIX

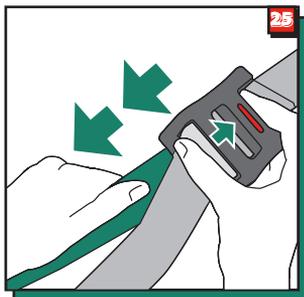


Посуňte дитяче сидіння вперед, спираючись на спинку (рис.23).



Затисніть кнопки ISOFIX з обох сторін і, утримуючи їх, витягніть сидіння (рис.24).

## 4.7 Регулювання Top Tether (верхнього троса)



Візьміть Top Tether і, якщо необхідно, подовжуйте ремінь, натиснувши кнопку, щоб звільнити ремінь, потягнувши для регулювання в міру необхідності (рис.25).



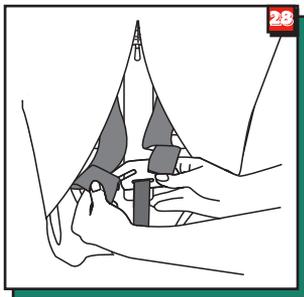
Прикріпіть гак Top Tether до точки кріплення, яка рекомендується в керівництві по експлуатації вашого автомобіля (рис. 26). Шукайте цей символ у своєму автомобілі.



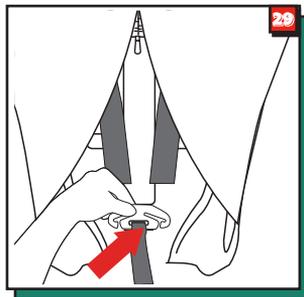
Щоб натягнути Top Tether, усунувши будь-яке провисання, потягніть за вільний кінець ремня, поки він не буде належним чином затягнут. Top Tether буде правильно затягнут, коли індикатор натягу стане зеленим (рис.27).

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

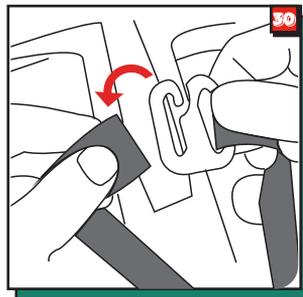
## 4.8 Зняття і установка ременів безпеки



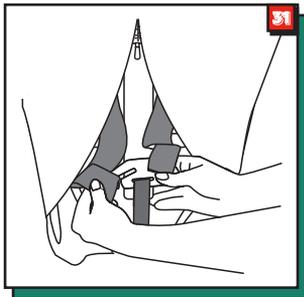
Відсоєдніть плечові ремені на задній стороні дитячого крісла від затискачу (рис.28).



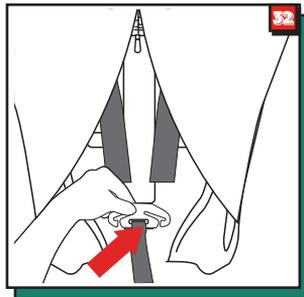
Зберігайте затискач в чохлах з тканини (рис.29).



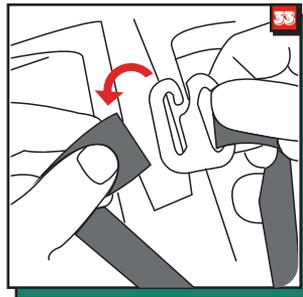
Відсоєдніть плечові ремені від з'єднувального елемента (рис.30).



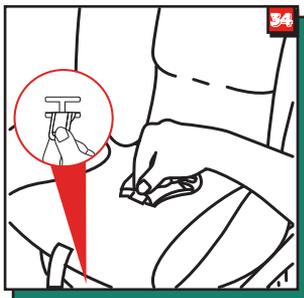
Витягніть обидві накладки і два плечових ременя з слотів (рис.31).



Відкрийте пряжку (рис.32).



Згорніть плечові ремені разом і зберігайте їх в чохлах з тканини (рис.33).



Візьміть металеву пластину знизу і поверніть її в вертикальне положення. Натисніть і протолкніть металеву пластину через проріз (рис.34).

Повторна установка ременів: просто дотримуйтесь інструкцій в зворотному порядку. Переконайтеся, що ремені не перекручені.

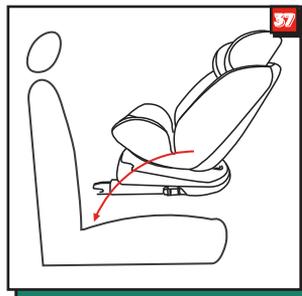
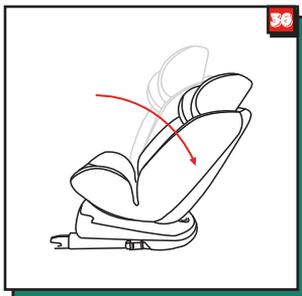
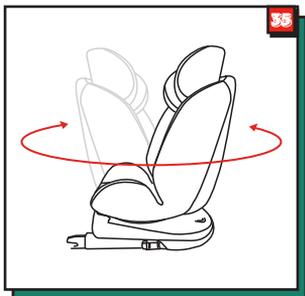
# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## 5. Установка

5.1 Група 0+ (0–13кг, з народження до 18 місяців) спиною до напрямку руху

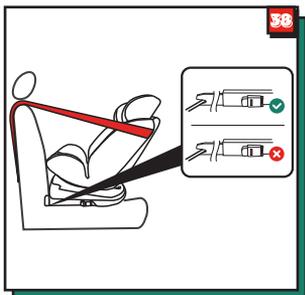
**НЕ ВСТАНОВЛЮЙТЕ дитяче сидіння спиною вперед на сидіння з активною подушкою безпеки.**

Поверніть сидіння спиною до напрямку руху (див.розділ 4.5), відрегулюйте сидіння в найбільш похилому положенні (див.розділ 4.4). Розмістіть сидіння в напрямку, протилежному руху (рис.35,36,37). Дитяча подушка призначена для дітей вагою до 9 кг.



### 5.1.1 Установка з ISOFIX та Top Tether

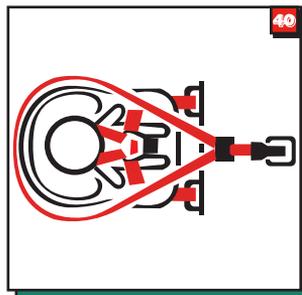
(Якщо ваше автокрісло не обладнано ISOFIX або ваш автомобіль не обладнаний кріпленням ISOFIX, див.розділ 5.1.2 Установка з використанням 3-х точкових ременя безпеки).



Встановіть роз'єми ISOFIX (див.розділ 4.6) (рис.38).



Направте Top Tether уздовж обох сторін, потім прикріпіть гак Top Tether до точки кріплення (див.розділ 4.7) (рис.39).



Нехай ваша дитина сяде в дитяче крісло. Налаштуйте підголовник на належну висоту (див.розділ 4.3), відрегулюйте ремені безпеки (див.розділ 4.1) і затягніть (див.розділ 4.2) (рис.40).

Для безпеки вашої дитини перед кожною поїздкою в машині перевіряйте:

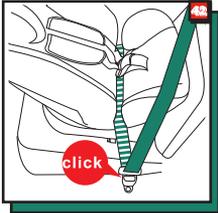
- дитяче крісло безпеки по обидва боки зачеплено ISOFIX в точках кріплення ISOFIX і обидві кнопки мають зелений колір;
- дитяче крісло надійно встановлено в автомобілі;
- Top Tether щільно натягнутий по спинці автомобільного сидіння, а індикатор натягу горить зеленим;
- ремені дитячого крісла знаходяться близько до тіла, не стискаючи дитини;
- плечові ремені правильно відрегульовані, не перекручені;
- наплічники знаходяться на одному рівні з плечима вашої дитини;
- пряжка надійно замкнена;

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## 5.1.2 Установка з використанням 3-х точкових ременів

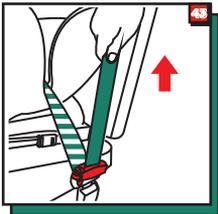


Відкрийте пряжку, потім витягніть дитячу подушку (рис.41).

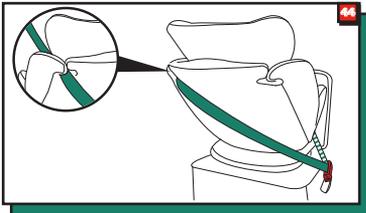


Проведіть ремень безпеки транспортного засобу через обидві нижні напрямні ременя, замкніть ремень (рис. 42). Покладіть дитячу подушку назад.

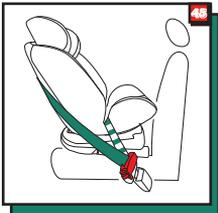
**Увага! Пряжка ременя безпеки автомобіля не повинна розташовуватися в нижній напрямлюючий ременя.**



Сильно потягніть діагональний ремень, щоб затягнути і затиснути пристрій блокування на діагональному ремені якомога ближче до пряжки ременя безпеки автомобіля (рис. 43).



Направте діагональний ремень навколо сидіння назад, потім через верхню напрямлюючу ременя, яка знаходиться на тій же стороні втягуючого пристрою ременя безпеки автомобіля (рис.44).



Струсіть дитяче крісло безпеки, щоб переконатися, що воно надійно встановлено в автомобілі (рис.45).

**Увага! Перевірте, що ремені не перекручені, і пряжка замкнена.**



Нехай ваша дитина сяде в дитяче крісло. Налаштуйте підголовник на належну висоту (див.розділ 4.3), відрегулюйте ремені безпеки (див.розділ 4.1) і затягніть (див.розділ 4.2) (рис.46).

Для безпеки вашої дитини перед кожною поїздкою в машині перевіряйте:

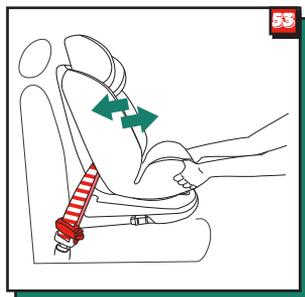
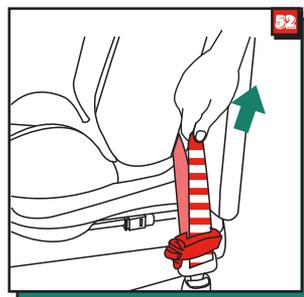
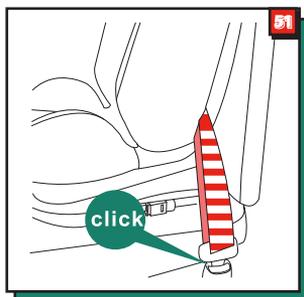
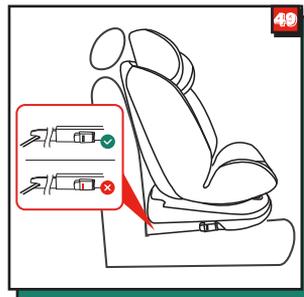
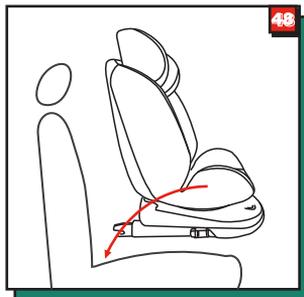
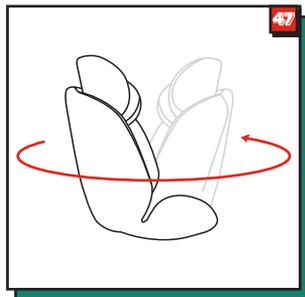
- дитяче крісло надійно встановлено в автомобілі;
- ремені дитячого крісла знаходяться близько до тіла, не стискаючи дитини;
- плечові ремені правильно відрегульовані, не перекручені;
- наплічники знаходяться на одному рівні з плечима вашої дитини;
- пряжка надійно замкнена

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

5.2 Група I (9-18кг, з 9 місяців до 4-х років) обличчям вперед

**УВАГА! Не встановлюйте автокрісло особою вперед поки вага дитини не досягне 9 кг.**

Поверніть сидіння вперед (див.розділ 4.5). Розмістіть сидіння в напрямку, зверненому до руху (рис.47,48).



Встановіть роз'єми ISOFIX (см.розділ 4.6) (рис.49). (Якщо автокрісло не обладнано ISOFIX або ваш автомобіль не обладнаний кріпленням ISOFIX, будь ласка, ставте використовуючи 3-х точковий ремень).

Витягніть автомобільний ремень і проведіть його через проріз для ремня безпеки дитячого сидіння (рис.50). Переконайтеся, що ремень не перекручений.

Замкніть ремені автомобіля (рис.51).

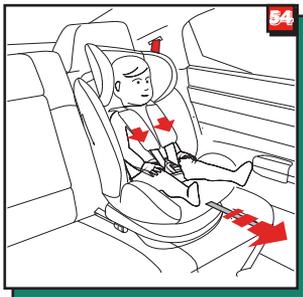
**Увага! Пряжка ремня безпеки автомобіля не повинна перебувати в прорізи для проходження ремня безпеки.**

Сильно потягніть діагональний ремень, щоб затягнути і затиснути фіксуючий пристрій на діагональному ремні якомога ближче до пряжки ремня безпеки автомобіля (рис.52).

Струсіть дитяче крісло безпеки, щоб переконатися, що воно надійно встановлено в автомобілі (рис.53).

**Увага! Перевірте, що ремені не перекручені, і пряжка замкнена.**

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



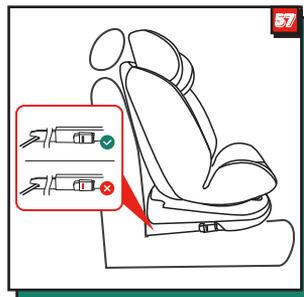
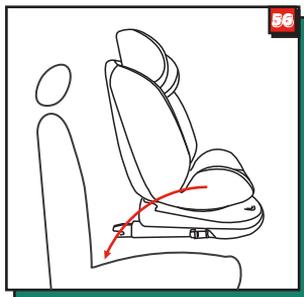
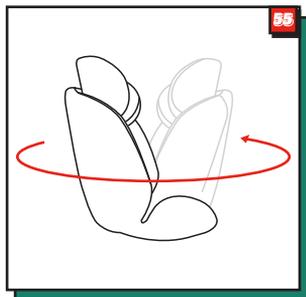
Нехай ваша дитина сяде в дитяче крісло. Налаштуйте підголівник на належну висоту (див.розділ 4.3), відрегулюйте ремені безпеки (див.розділ 4.1) і затягніть (див.розділ 4.2) (рис.54).

Для безпеки вашої дитини перед кожною поїздкою в машині перевіряйте:

- дитяче крісло безпеки по обидва боки зачеплено ISOFIX в точках кріплення ISOFIX і обидві кнопки мають зелений колір;
- дитяче крісло надійно встановлено в автомобілі;
- ремені дитячого крісла знаходяться близько до тіла, не стискаючи дитини;
- плечові ремені правильно відрегульовані, не перекручені;
- наплічники знаходяться на одному рівні з плечима вашої дитини;
- пряжка надійно замкнена

Для установки I групи це автокрісло також може використовувати тільки автомобільний ремінь, воно також було перевірено і омологовано. Якщо ви хочете використовувати тільки установку за допомогою ремня безпеки автомобіля, просто пропустіть про ISOFIX.

## 5.3 Групи II, III(15-36кг, з 3-х до 12-ти років) обличчям вперед



Витягніть ремені безпеки автокрісла (див.розділ 4.8). Поверніть сидіння вперед (див.розділ 4.5). Розмістіть сидіння в напрямку, зверненому до руху (рис.55,56).

Встановіть роз'єми ISOFIX (див.розділ 4.6) (рис.57).

(Якщо автокрісло не обладнано ISOFIX або ваш автомобіль не обладнаний кріпленням ISOFIX, будь ласка, ставте використовуючи 3-х точковий ремінь).

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ



Нехай ваша дитина сяде в дитяче крісло. Налаштуйте підголівник на потрібну висоту (див.розділ 4.3). Витягніть ремінь безпеки автомобіля і направте його перед дитиною до пряжки. Вставте язичок в пряжку сидіння автомобіля (рис.58).

**Увага!** Пряжка ременя безпеки автомобіля не повинна розташовуватися в нижній направляючій ременя.



Помістіть діагональний ділянку ременя безпеки і поясний ремінь на бічній стороні пряжки ременя безпеки автомобіля в нижній направляючій ременя (рис.59).



Помістіть секцію поясного ременя з іншого боку дитячого крісла в нижню направляючу ременя (рис.60).

**Увага!** Секція поясного ременя повинна розташовуватися якомога нижче над стегнами дитини з обох сторін.



Направте діагональний ділянку ременя безпеки в ремінь і не перекручуйте його (рис.61).

Для безпеки вашої дитини перед кожною поїздкою в машині перевіряйте:

- дитяче крісло безпеки по обидва боки зачеплено ISOFIX в точках кріплення ISOFIX і обидві кнопки мають зелений колір;
- дитяче крісло надійно встановлено в автомобілі;
- секція поясного ременя проходить через нижні направляючі ременя по обидва боки;
- діагональна частина ременя безпеки збоку пряжки ременя безпеки транспортного засобу також проходить через нижню направляючу ременя безпеки;
- діагональна частина ременя безпеки проходить через тримач ременя підголівника;
- пряжка надійно замкнена;

Для установки групи II III це автокрісло також може використовувати тільки автомобільний ремінь, воно також було перевірено і омоговано. Якщо ви хочете використовувати тільки установку за допомогою ременя безпеки автомобіля, просто пропустіть про ISOFIX.

# ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

## 6. Догляд та обслуговування

### 6.1 Догляд за пряжкою

Для безпеки вашої дитини життєво важливо, щоб пряжка ременя працювала правильно. Несправності пряжки ременя зазвичай викликані скупченнями бруду або чужорідних тіл.

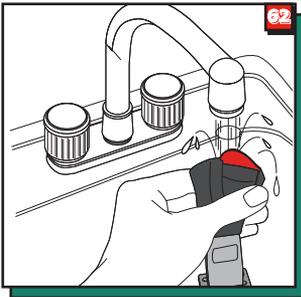
Несправності полягають в наступному:

- Засувки з пряжки виштовхуються повільно, коли натиснута червона кнопка розблокування.
- Засувки з пряжкою більше не блокуються.
- Засувки з пряжкою замикаються без чутного «клацання».
- Засувки в пряжку важко вставити (ви відчуваєте опір).
- Пряжка відкривається тільки при додатку екстремального зусилля.

#### Рекомендації

Промийте пряжку ременя безпеки, щоб вона знову функціонувала правильно. Очищення пряжки ременя безпеки:

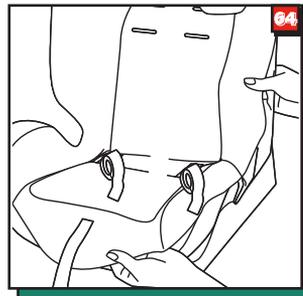
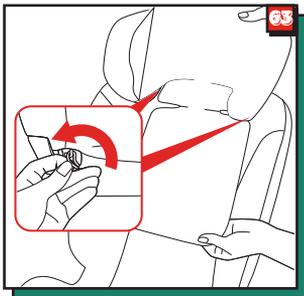
1. Дотримуйтесь розділу 4.8, щоб зняти пряжку ременя.
2. Замочіть пряжку в теплій воді з рідиною для миття посуду. Потім ретельно промийте і висушіть її (рис.62).



### 6.2 Очистка

Чохол можна зняти і очистити. Будь ласка, дотримуйтесь інструкції на етикетці.

Спочатку витягніть ремені безпеки, див. 4.8, потім зніміть тканинний чохол (рис.63,64). Щоб одягнути назад, просто дотримуйтесь інструкцій в зворотному порядку.







***carrellobaby.com***